

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 72 (1963)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Souscrivez en 1963 un  
parrainage du Secours aux enfants  
de la Croix-Rouge suisse**

10 fr.  
par mois  
pendant  
6 mois

enfants suisses (parrainages-lits)  
enfants étrangers faisant une cure  
en Suisse  
enfants en Grèce  
réfugiés âgés, en Autriche  
et en Grèce  
enfants et vieillards algériens  
familles en Italie  
réfugiés tibétains

Comptes de chèques postaux:

Fribourg IIa 231 — Genève I. 7845 — Lausanne II. 8700 — Neuchâtel IV. 2860 — Sion IIc 2340  
Berne III. 12966

Croix-Rouge suisse — Secours aux enfants

**Dermaplast**

*Pansement d'urgence*

Grand choix de

**Couvertures de laine**

Excellentes qualités dans tous les prix

Offres et échantillons fournis franco  
sans engagement

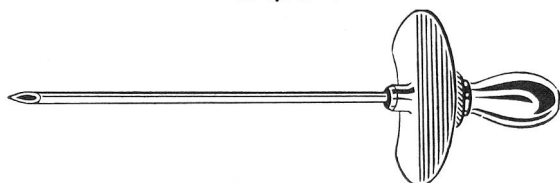
**Fabrique de draperie Sennwald**

**Aebi & Cie S.A., Sennwald SG**  
Téléphone 085 6 61 05



**DELVO**

L'aiguille hypodermique suisse  
de qualité



Fabricant: **Adrien Delémont, Bienne**  
Vente par le commerce spécialisé

SOCIÉTÉ ANONYME

**E. GIRARDET & CIE**

FABRIQUE DE COUVERTURES

**LA SARRAZ** VD

Fabrication de couvertures en tous genres.  
Fabrication suisse exclusive de la THERMO-  
COUVERTURE G, brevet THERMOTEX

# Conditionnement de l'air

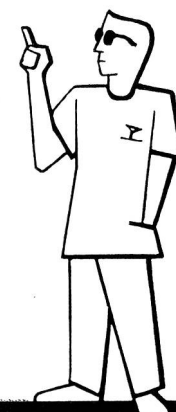
## De l'air exempt de germes dans un état physiologique optimum

Le conditionnement de l'air joue un rôle important en biologie et en médecine. Il trouve un vaste champ d'application dans les salles d'opérations.

Nos installations d'air conditionné, établies selon les procédés les plus nouveaux répondent aux exigences actuelles des cliniques et des exploitations modernes.

Demandez notre documentation détaillée.

Nos ingénieurs sont à votre entière disposition pour vous conseiller sans aucun engagement de votre part.



Installation de conditionnement d'air «Système Häusler» dans la Salle d'opération d'un hôpital

## Walter Häusler & Cie

Maison spécialisée pour le conditionnement de l'air et la ventilation

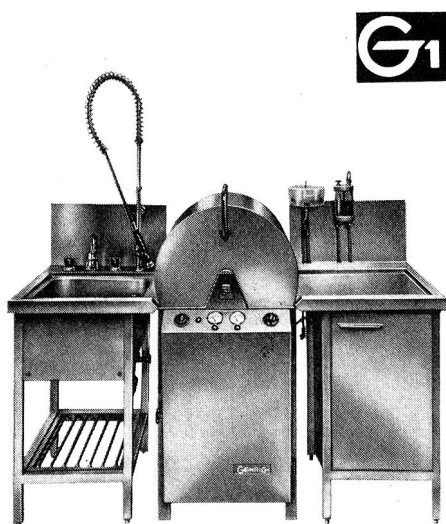
Siège à Zurich:

Am Schanzengraben 15

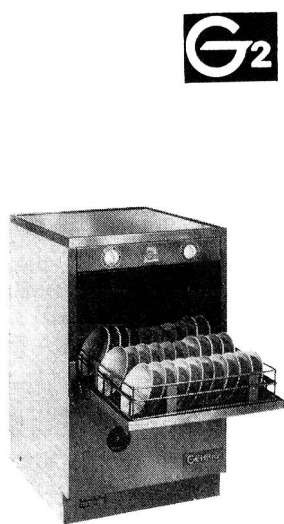
Fabrique et bureaux techniques: 190, Althardstr., Regensdorf/ZH, tél. 051/94 64 24

Adresse postale:

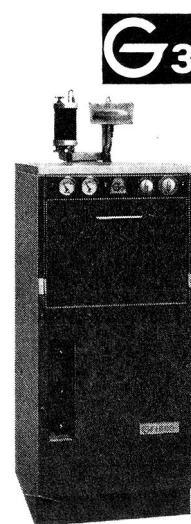
Poste-transit Zurich 46



**G1**



**G2**



**G3**

Machine à laver et à rincer la vaisselle et les verres

fabrication suisse en acier au chrome nickelé 18/8

Nos spécialistes vous conseillerons volontiers  
Demandez notre offre sans aucun engagement de votre part

**GEHRIG**

F. Gehrig & Co. S.A. Ballwil-Lucerne

Fabrique de machines et appareils électriques

Dép.: Machines industrielles à laver la vaisselle, tél. 041 891403

**nouveau**  
comme faits à la maison

62.4.95.4 f



délicieux avec toutes les viandes: escalopes, rôti haché, atrieux, ragoût, saucisses à rôtir, gibier, foie, paupiettes de veau ou de bœuf, brochettes... les Knöpfli Maggi sont prêts en un tournemain.

**MAGGI**

Quate de Schaffhouse

- \* Grand pouvoir absorbant
- \* Points Silva

Prophylaxie des maladies à virus.  
Traitement des infections bactériennes résistantes aux antibiotiques.

# Gamma-Globuline SRK

Contient les anticorps du plasma humain.  
Préparée à base de plasma d'un grand nombre de donneurs suisses.  
Ampoules de 1, 2, 5 et 10 ml de solution à 16% pour injections intramusculaires.

SERVICE DE TRANSFUSION CRS

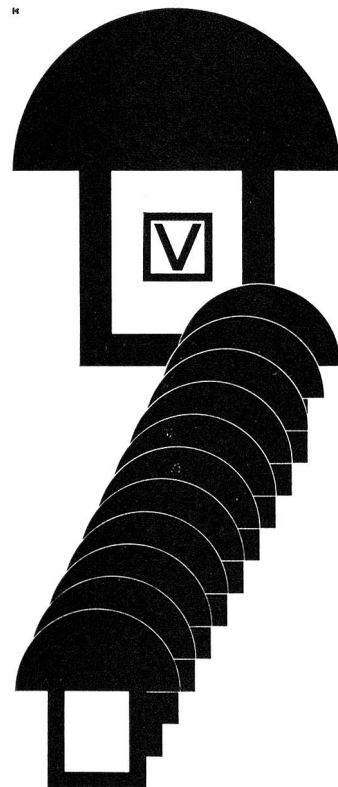
LABORATOIRE CENTRAL

BERNE, WANKDORFSTRASSE 10, TÉL. (031) 8 22 01 04

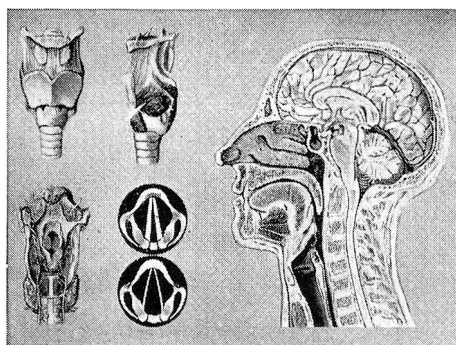


Centrifuges

N. Zivy & Cie. S.A.  
Bâle, Spalenring 164  
Tél. 061 / 3900 10



La chance  
par l'épargne  
Favorisée  
par le système  
moderne  
Banque-Poste  
Renseignements  
Banque  
Populaire Suisse



Modèles      Préparations  
Planches  
Diapositives en couleurs

- Grand choix    Exécution très soignée
- SOMSO Représentation générale pour la Suisse
  - Planches anthropologiques du Musée allemand de la Santé, Cologne
  - Exécution de diapositives en couleurs V pour usage médical, anatomique et physiologique

Maison suisse spécialisée pour la fourniture de matériel de démonstration anthropologique

**Lehrmittel AG Basel**

Grenzacherstrasse 110, Telefon (061) 321453



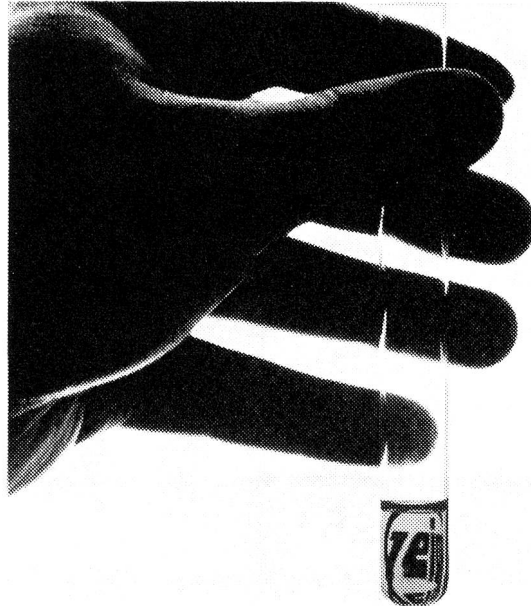
**Lutteurs connaît son métier!**

parfait pour toute  
la lingerie fine



«express» lave et remet à neuf avec un soin exemplaire tous vos effets délicats: lainages, nylon, soie, rayonne. Et puis aussi les vêtements, manteaux, tapis, rembourrages, rideaux, meubles vernis, parois – en somme, tout ce qui supporte l'eau.

**rien ne surpasse**  
**«Express»**



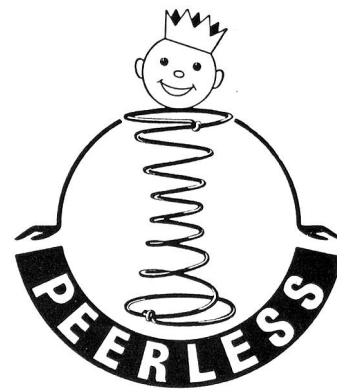
Les produits  
pharmaceutiques  
Geigy  
sont le résultat  
de recherches  
approfondies  
et d'une vaste  
expérimentation  
clinique

100/5

J. R. Geigy S.A., Bâle



**Nous buvons tous**  
**de l'OVOMALTINE**



«Le bon lit» des

**Fabriques PEERLESS**

Gossau



Maison fondée en 1834

## Manufacture jurassienne de plumes et duvets

Literie confectionnée

**Charles Schoppig  
Delémont** Route de Berne 4

## H. FRITSCHI S.A., ZWILLIKON ZH

se recommande pour ses

### tissus de coton et lin

pour la literie, les vêtements de travail, doublures, molleton, à usage technique, tentes et bâches, etc. jusqu'à 240 cm. **Peluches** pour l'industrie et le vêtement

Vente uniquement en gros



## Spécialités pharmaceutiques

## Produits chimiques

**CILAG CHEMIE S.A.**  
Schaffhouse / Suisse

## Banque de la Suisse italienne

Fondée en 1873

Siège social: LUGANO

Filiale: ZURICH, Bahnhofstrasse 42

Succursales: BELLINZONA, CHIASSO,  
LOCARNO, MENDRISIO

Toutes opérations de banque

Capital-Actions et Réserves: fr. 20 600 000.—



La marque de qualité  
pour sommiers métalliques,  
protège-matelas et ottomanes

**Olympia** le matelas à carcasse  
de première qualité

Provenance :

**Pfaff & Isler, Therwil** BL



## Tissage de toiles SCHWOB & CIE S.A., BERNE

Hirschengraben 7

Fabrication de pur fil, mi-fil et coton de première qualité

pour trousseaux, linge d'hôtels, hôpitaux,  
asiles, etc. - Demandez nos offres, sans engagement

Qualités supérieures en

## linge de maison, de table et de cuisine

pour hôpitaux, cliniques et asiles

Le traitement TEXYLON-SUISSE accroît considérablement la résistance des tissus et leur rend une durée d'usage plus longue

Exigez la marque de qualité



## TISSAGE WETZIKON S.A.

Tissage de toile  
Bureau de vente: Zurich  
Brandschenkestrasse 45



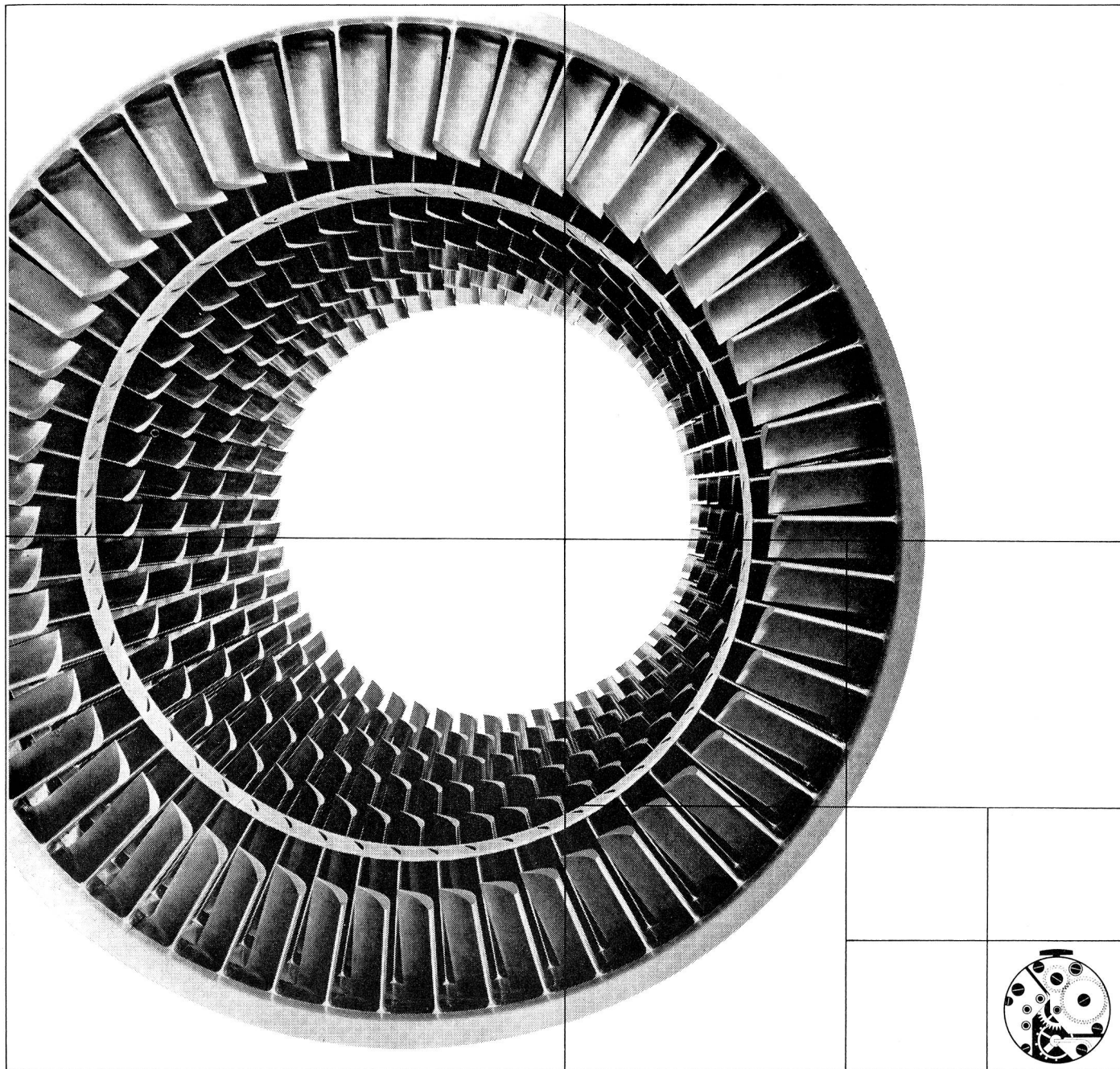
## LA BÂLOISE TRANSPORT COMPAGNIE D'ASSURANCES

FONDÉE EN 1864

BÂLE

# SULZER

l'entreprise industrielle suisse  
de rayonnement mondial



La précision et la qualité de la montre suisse sont connues dans le monde entier. Mais savez-vous aussi que nos machines accusent, par rapport à leur grandeur, le même degré de précision que la montre suisse?

La photo ci-contre, par exemple, représente les ailettes directrices d'une turbine à gaz, qui sont usinées en partie avec une précision de  $\frac{1}{1000}$  mm et qui doivent supporter en outre une température très élevée (jusqu'à 750 °C). De hautes performances ne peuvent être obtenues que par un incessant travail de recherches et de mise au point, ainsi que par les connaissances pro-

fessionnelles approfondies d'un personnel qualifié. Accordez donc votre confiance à nos produits, comme vous le faites à la montre suisse.

Sulzer Frères  
Société Anonyme  
Winterthur, Suisse



Merveilleux  
cet arôme

de  
café frais  
grillé!



**NESCAFÉ**

CAFÉ SOLUBLE